



Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst St. Josef



AMBULANTE PFLEGE/BETREUUNG GESUCHT?
RUFEN SIE UNS AN!



Telefon: 0 23 02 / 9 76 - 976

BERATUNG NACH SGB XI § 37.3

Ambulanter Pflege- und Betreuungsdienst St. Josef gGmbH Voestenstraße 13-15, 58456 Witten, 02302 / 976 976 www.quartierzentrum-herbede.de

Allianz (II) Schwart



Bild: Michael Bokelmann

Danke heißt Merci

Regelmäßig startet für die Bewohner des Quartierzentrums ein buntes Unterhaltungsprogramm. Auch während der Pandemie. Zeit, um einmal Danke zu sagen.

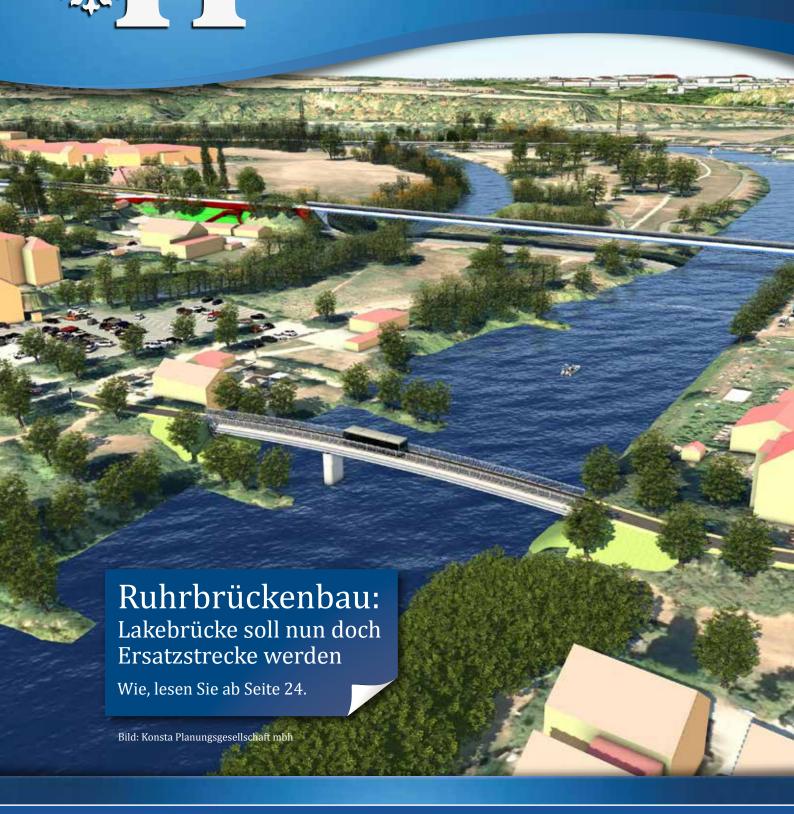
Der Leierkastenmann kommt nun jede Woche und stellt in den Innenhof des sich St. Josefshauses. Er dreht der Kurbel, der Kasten musiziert, dazu hebt er die Stimme und singt. Tatsächlich sind es mittlerweile sogar zwei Leierkastenmänner im wöchentlichen Wechsel. Ein Genre feiert sozusagen Renaissance. Wie damals, in einer schwarz-weißen Zeit, als in den Hinterhöfen Berlins die Leierkastenmänner aus der Not heraus unterhielten. Auch jetzt herrscht Not. Soziale Not. Freilich sind die Zeiten nicht zu vergleichen: Gott sei Dank. Der Soziale Dienst organisiert seit Jahren ein unterhaltsames Programm für die Bewohner des Altenzentrums. Ein Fulltime-Job ist das, den sich Stefanie Schneider und Nina Haake teilen. "Wir waren hier immer schon ein gutes Team, dürfen wirklich kreativ sein und haben viel miteinander organisiert. Das war früher so, das ist heute so", erklärt Schneider die Arbeit des Teams.

Corona hat dem Sozialen Dienst eine besondere Brisanz verliehen. Wochenlang durfte niemand das St. Josefshaus betreten. Die Mitarbeiter mussten sich strengen Hygienevorschriften beugen. In dieser Zeit ein Unterhaltungsprogramm für die Bewohner auf die Beine zu stellen, war und ist eine Herausforderung. Dreimal wöchentlich lauschen die Bewohner nun von ihren Balkonen aus einer ganz be-

sonderen Unterhaltung: "Ich bin froh, dass wir den Innenhof haben. Dort ist es möglich, dass die Musiker, Sänger aber auch der Pfarrer und der Pastor auftreten. Die Bewohner sind dann da, hören zu und haben anschließend auch mal wieder etwas anderes untereinander zu erzählen."

Kurz nach dem Lockdown meldeten sich auch Musiker des Posaunenchors Herbede beim Sozialen Dienst und boten sich in einer kleinen Auswahl an. Erst zu zweit, mittlerweile spielen bis zu fünf Bläser an jedem Sonntag auf. Volkslieder, Schlager, Klassik. Kirchenlieder. Ein breites Repertoire. Mitunter verstärkt eine kleine Anlage das Gesagte, damit auch jeder Zuschauer etwas hören kann. Es ist halt an alles gedacht.

Damit dieses üppige gramm stattfinden kann, sind nicht nur viele ehren- und hauptamtliche Helfer nötig. Auch der Förderverein sorgt durch seine finanzielle Unterstützung dafür, dass die Künstler - die allesamt für geringste Gagen spielen - dennoch für ihr Engagement bezahlt werden können. Darum wollen sich Stefanie Schneider und ihre Kollegin Nina Haake bei allen Personen vor und hinter den Kulissen bedanken. Toll, dass es so viele Menschen gibt, die ihre freie Zeit dafür nutzen, um anderen einfach nur eine Freude zu machen. Ganz besonders in sonderbaren Corona-Zeiten.



Allianz (II) Schwartz

Platz an der Schmiede 3

Die Meisterbetriebe





Beraten lassen vom Fachmann Service für Bad und Heizung

Ausprobieren in unserer großen Badausstellung



Im alten Dorfkern • Kirchstraße 11 • 58300 Wetter-Wengern



Impressum



Verlag:

Am Berge 8 58456 Witten-Herbede

6 02302 - 73 255

Inhaber:

Björn Pinno (verantw.)

Anzeigenberatung:

Marc Wiele

6 02302 - 73 255

02302 - 97 253 4

应 m.wiele@ruhrtal-verlag.de

Druck:

Stolzenberg Druck 58581 Iserlohn

Verteilgebiet:

Kostenlose monatliche Verteilung in Gesamt-Herbede, Heven-Lake und Heven-Dorf sowie um den Kemnader Stausee.

Druckfehler und Irrtümer im Magazin – auch in Anzeigen – sind möglich und können trotz sorgfältiger Kontrolle nicht immer ausgeschlossen werden. Sie stehen daher unter Vorbehalt.

"Der Herbeder" erscheint wieder am 17. Juli 2020

Redaktions- und Anzeigenschluss: 3. Juli



"Paradoxe" Temporegelung

Einheitliche Höchstgeschwindigkeit gefordert

"Das ist doch paradox", findet Ratsmitglied Martin Kuhn im Gespräch mit dem "Herbeder": Auf ein- und derselben Straße dürfe man in der einen Richtung 70 km/h fahren, in der anderen 100 km/h.



Diese bizarre Temporegelung findet sich auf der Kämpenstraße, deren Anwohner sich mit der Bitte um Abhilfe an die für sie - in den verschiedenen Abschnitten - zuständigen Ratsmitglieder Dr. Uwe Rath, Martin Kuhn und Klaus Pranskuweit gewandt haben. Bergauf in Richtung Durchholz gilt das langsamere Tempo, bergab könne man "richtia runterschießen", weiß Kuhn. Was auch angesichts nahen Kämpenschule "deutlich zu schnell" sei. Da die Kämpenstraße aber eine Kreisstraße sei, müsse in Schwelm über eine mögliche Änderung entschieden werden. Auf Antrag der drei Ratsmitglieder der SPD-Fraktion hat der Verkehrsausschuss nun die Stadtverwaltung in seiner jüngsten Sitzung aufgefordert, der Kreisverwaltung vorzuschlagen, "die Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h für beide Fahrtrichtungen festzulegen". "Direkte Anwohner der Kämpenstraße und auch die Anlieger aus der einmündenden Rüsbergstraße, aus dem Kamperbach und dem Brandholzweg haben aufgrund der hohen Geschwindigkeit der bergab fahrenden Pkw große Probleme, sicher auf die Käm-

penstraße zu gelangen", be-

richtet der Fraktionsvorsitzende Dr. Rath. Der Durchholzer Ratsherr Klaus Pranskuweit ergänzt: "Erschwerend kommt



hinzu, dass die schnellen Fahrzeuge erst spät zu erkennen sind, da eine Kuppe die Sicht verstellt." Nach Berichten von Anwohnern würden an dieser Stelle zudem die abbiegenden und abbremsenden Autos auf der Kämpenstraße oft von nachfolgenden Wagen überholt, was offenbar schon häufig zu gefährlichen Situationen mit dem Gegenverkehr geführt hat. Die drei Sozialdemokraten betonen: "Mit Blick auf die örtlichen Gegebenheiten sind die Sorgen der Anwohner für uns gut nachvollziehbar."

Der stellvertretende Fraktionsvorsitzende Kuhn, der u.a. für Kämpen im Rat sitzt, verweist auf einen weiteren Vorteil einer einheitlichen Tempo-70-Regelung: "Sie würde auch zu einer Reduzierung des beträchtlichen Verkehrslärms führen, dem die Anwohner im Umfeld der Kämpenstraße ausgesetzt sind."

HSV Herbede startet neu

Zwei Neuzugänge stehen bereits fest

Beim HSV Herbede hat nach der Coronapause der Trainingsbetrieb wieder begonnen. Die Horst Schwartz Halle in Vormholz steht wegen Bauschäden auf Sicht nicht zur Verfügung. Trainiert wird aktuell draußen.

"Besonders für die Kinder und Jugendlichen im Stadtteil versuchen wir auch auf Sicht Lösungen zu finden", sagt Tobias Weinholdt, beim HSV Herbede zuständig für die Jugend. Wie die genau aussehen können, ist aber noch völlig unklar. Trainingsbetrieb im Freien kann für die Hallenhandballer des HSV Herbede nur eine Übergangslösung sein. "Wir streben Gespräche mit dem Stadtsportverband an, denn ohne Hallenzeiten im Stadtteil droht uns besonders bei den Kinder ein großes Problem", weiß Weinoldt. Da alle damit rechnen, dass die Horst Schwartz Halle noch für Monate, eventuell Jahre nicht zur Verfügung steht, bleibt nur die Sporthalle der Hardenstein Gesamtschule. Hier sind allerdings alle Hallenzeiten an andere Vereine vergeben. Im Moment ist die Halle Hardenstein aber wegen der Corona-Pandemie ohnehin noch geschlossen.

Trotz der schwierigen Gesamtsituation rund um die Spielstätte treibt der Verein seine Planung für die Bezirksligamannschaft weiter voran. "Wir wissen zwar noch nicht, wann und wie es losgehen wird, aber wir wollen vorbereitet sein", sagt Clubchef Andreas Hake und präsentiert zwei alte Bekannte als Neuzugänge.

In der kommenden Spielzeit tragen Walter Haupt und Thomas Radtke wieder das schwarz-weiße Trikot der Herbeder. Die beiden kehren von der SG ETSV Ruhrtal-Witten nach Herbede zurück. Sie sollen der jungen Mannschaft von Trainer Marko Weiß Erfahrung und Rückhalt geben. Beide sind ehrgeizig und peilen mit dem Club mittelfristig auch wieder einen Aufstieg in die Landesliga an.







Wir haben noch einen Platz für Sie frei!



Wo? Witten-Herbede,

Seniorenzentrum "Am Alten Rathaus"

Wer? exam. Pflegefachkraft

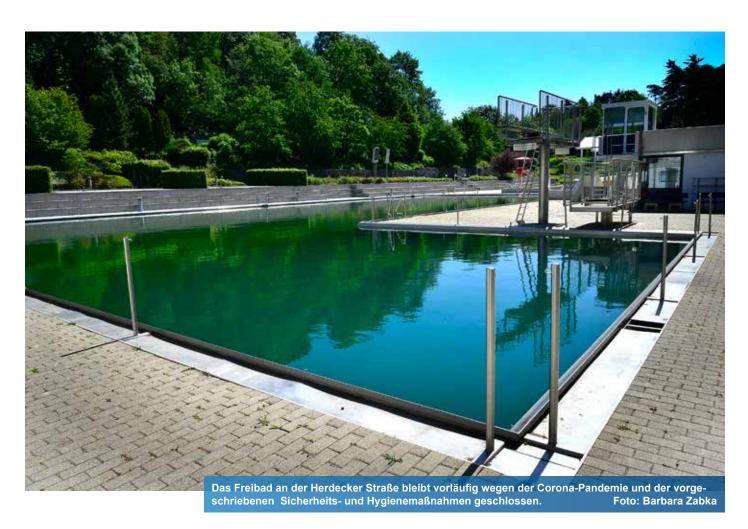
Früh- Spät- Nacht- & Wochenenddienst

Seniorenzentrum Am Alten Rathaus // Sabine Goedtke Wittener Str.6 // 58456 Witten-Herbede 02302 282 681 141 // goedtke@seniorenzentrum-witten.de

Unbeschwerter Badespaß ist aktuell nicht möglich

Freibad an der Herdecker Straße bleibt weiterhin geschlossen

Die Freibäder dürfen offiziell seit dem 20. Mai wieder öffnen. Die Sommerferien stehen vor der Tür. Doch statt gut gelaunter Badegäste tummeln sich im Freibad an der Herdecker Straße im Schwimmbecken noch immer grüne Algen. Unkraut sprießt zwischen den Pflastersteinen hervor. Kassenhäuschen und Kiosk sind eingerüstet. Fazit: Das Wittener Freibad bleibt weiterhin geschlossen.



"Wir wollen keinesfalls, dass unser Freibad zu einem Corona-Hotspot wird", betont Markus Borgiel, Stadtwerke Vertriebschef. "Denn die praktische Umsetzung der Vorgaben der Landesregierung sind gar nicht so einfach", ergänzt Sprecherin Isabell Raddatz. "Wir haben zwar ein Handlungskonzept erarbeitet. Aber die Sicherheit unser Badegäste hat absoluten Vorrang."

Die Stadtwerke wollen auf Nummer sicher gehen und vorerst weiter abwarten. Überall, wo viele Menschen zusammenkommen, sei die Infektionsgefahr besonders groß. Borgiel fragt sich: "Warum sind Großveranstaltungen bis Ende August verboten und ein

Freibad mit mehr als tausend Besuchern darf täglich öffnen? Wo genau liegt da eigentlich der Unterschied?"

Nach dem aktuellen Stand der Dinge bleibt das Annener Bad bis mindestens Ende Juni noch geschlossen. Denn auch, wenn man jetzt grünes Licht für eine Öffnung geben würde, benötigt das Freibad-Team mindestens drei Wochen, ehe der Badespaß starten kann. Beispielsweise muss Wasser in den Becken ausgetauscht und der Grünspan beseitigt werden. Unterm Strich: Das gesamte Freibad muss Dornröschenaus seinem schlaf erwachen.

Zwischen den Zeilen kann man sogar hören, dass es durchaus möglich sein könnte, dass das Bad in dieser Saison überhaupt nicht öffnet. "Unbeschwerter Badespaß unter Corona-Konditionen sind zwei Dinge, die nicht zueinander passen", betont Michael Blumberg, Experte für die Stadtwerke-Bäder. "Die Pandemie ist noch lange nicht vorbei. Und wir dürfen jetzt auf keinen Fall leichtsinnig werden. Wir müssten die Becken in Einbahnstraßen unterteilen, Rutsche und Sprungturm sperren."

Das Freibad hat eine Gesamtfläche von 32.000 Quadratmetern. Nach den aktuellen Vorschriften dürften theoretisch 3.200 Besucher gleichzeitig ins Bad - nämlich pro zehn Quadratmeter eine Person. Das hält Markus Borgiel in der momentanen Situation aber für "absolut verantwortungslos".

Seitens der Stadtwerke hält man höchstens 500 Badeaäste zeitaleich für realistisch. Doch auch sie könnten sich nicht den ganzen Tag im kühlen Nass tummeln. Nach maximal drei Stunden müssten alle das Bad verlassen. damit es für die nächsten 500 Besucher wieder desinfiziert werden könnte. Duschen, Umkleidekabinen und Eingangsund Ausgangssituation sind zusätzlich brisante Engpässe. "Badespaß im Schichtbetrieb ist unterm Strich nicht wirklich spaßig", so Michael Blumberg.

Barbara Zabka

Adieu Partyservice

Edeka Grütter gibt Geschäftsfeld auf

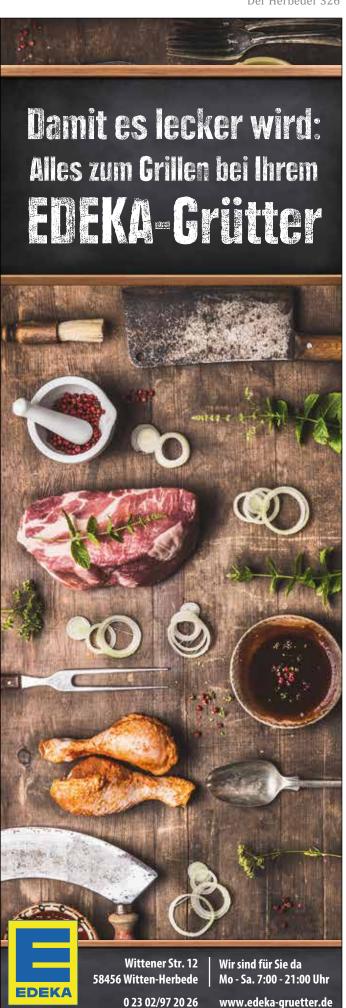
"Es ist angerichtet...", mit diesem Slogan lud das Edeka-Grütter-Team über 20 Jahre lang seine Kunden ein, für sie den Partyservice bei kleinen und großen Festen zu übernehmen. Mit kalten und warmen Büffets und einer großen Auswahl an Spezialitäten nahm man so den Kunden den lästigen Stress der Catering-Vorbereitung ab. Damit ist jetzt leider Schluss. Familie Grütter gibt diesen Zweig ab sofort auf.

"Wir haben unseren Partyservice in den letzten 20 Jahren mit viel Herzblut und Engagement für unsere Kunden betrieben, doch nach dem Neubau unseres Marktes 2016 müssen wir nach fast vier Jahren erkennen, dass es unser Tagesgeschäft leider nicht mehr zulässt, diesen Service weiterhin anzubieten", bedauert Dominik Grütter. Seit 2004 ist der Lebensmittelmarkt in Herbede ansässig. Im Dezember 2016 zog man in einen modernen Neubau mit fast 1.400 Quadratmeter Verkaufsfläche an die Wittener Straße, und die Arbeit dort füllt Familie Grütter und ihr Team völlig aus. "Um parallel im Partyservice weiterhin die gewohnte Bandbreite anbieten zu können, fehlt uns schlichtweg die Zeit", erklärt Grütter. "Wir selbst bedauern die Entscheidung sehr und bedanken uns bei allen unseren Kunden ganz herzlich für das Vertrauen in den vergangenen Jahren."

Auf die "Heiße Theke" müssen die Kunden bei Edeka Grütter allerdings nicht verzichten. Die wird weiterhin in gewohnter Qualität und mit wechselndem Mittagstisch für den Snack zwischendurch oder ein leckeres Mittagsessen sorgen.



Homeschooling







Eine Übertragung von Corona-Viren über das Trinkwasser ist ausgeschlossen! Diese deutliche Botschaft sendet die Verbund-Wasserwerk Witten GmbH (VWW). "Eine Übertragung über das Wasser kann nicht erfolgen", gibt Geschäftsführer Klaus Döhmen grünes Licht. "Die Viren sind in Gewässern und der Umwelt nicht lange lebensfähig. Selbst, wenn sie es schaffen sollten, in unser Rohwasser zu gelangen, werden sie in unserer Trinkwasseraufbereitung eliminiert."



Dabei hilft ein doppeltes Auffangnetz in der Technik: Durch die extrem feinen Poren der Ultrafiltrationsanlage mit einer Größe von 20 Nanometern – also einem 20 Milliardstel Meter – passen selbst Viren nicht mehr durch. Falls es ein Exemplar es doch schaffen sollte, macht ihm die Desinfektion durch UV-Licht am Ende der Trinkwasseraufbereitung endgültig den Garaus.

Die Installation der UV-Licht-Desinfektion 2013 und die Inbetriebnahme der Ultrafiltration 2018 waren die ersten beiden Schritte des VWW, um die Trinkwasseraufbereitung für Witten zu auf den modernsten Stand zu heben. Dieser Prozess wird jetzt mit dem dritten Schritt abgeschlossen: "Seit April fahren im Aktivkohle-Betrieb", verkündet Klaus Döhmen. Jetzt durchläuft das Wittener Wasser zusätzlich eine Aktivkohlefilter-Anlage. Sollten sich zu dem Zeitpunkt noch sogenannte Spurenstoffe, beispielsweise von Medikamenten oder aus der Industrie, im Wasser befinden, lagern sich diese an der Aktivkohle an und werden so herausgezogen.

"Die Ruhr ist ein Fluss, der von menschlichen Einflüssen geprägt wird", erklärt Klaus Döhmen. "Daher wurde vom Land Nordrhein-Westfalen nun noch mehr Sicherheit gefordert." Eigentlich ist dieser Filter im Normalbetrieb nicht notwendig. Dennoch dient er als weiterer Sicherheitspuffer, sollten durch ein Sonderereignis doch im Wasser gelöste Spurenstoffe in den Aufbereitungsprozess gelangen. Bisher war das VWW mit einer Pulverkohledosieranlage auf derartige Ereignisse vorbereitet.

Wasserwerk und Labor an der Ruhrstraße haben ebenfalls auf einen betrieblichen Pandemie-Plan umgestellt. Durch die Einteilung in kleine, voneinander getrennt arbeitende Gruppen, strenge Zutrittsbeschränkungen und natürlich maximale Hygiene wird der Betrieb von VWW weiterhin sichergestellt werden.













Lars, Azubi im #teamstadtwerke

Wir brauchen #deineenergie! Sorg auch du für die #power in Witten und #bewirbdichjetzt für deinen #ausbildungsplatz2021 #industriekauffrau/mann #elektroniker/infuerbetriebstechnik







geöffnet, vorbehaltlich der aktuellen Corona-Lage.



Ansichten von SPD-Ratsmitglied Klaus Pranskuweit

SPD

Die Letzten beißen die Hunde

Die Kommunen mit ihren Verwaltungen und Einrichtungen stehen an der letzten Stelle in der Zuständigkeit für die allgemeine Darseinsfürsorge unser Bürgerinnen und Bürger. Es ist in den Verfassungen festgelegt, wer für gesamt Deutschland, für unser Bundesland NRW sowie in unserem EN-Kreis und unsere Stadt Witten für was und auch für wen verantwortlich ist. Zur allgemeinen Fürsorge gehören aber auch die örtlichen Versorgungsunternehmen, deren Dienste wir täglich dringend benötigen. Das ist die Normalität und der Alltag, die Menschen sind daran gewöhnt. Diese Normalität ändert sich allerdings schlagartig, wenn Deutschland ja die ganze Welt in eine Krise gerät. Es ist eine die Gesundheit und unser Leben bedrohende Krise, die schreckliche Corona-Pandemie, die plötzlich unser aller Leben so verändert hat und es leider wohl noch lange tun wird.

Der Kampf gegen Corona hatte für uns alle zur Folge, dass unsere durch die Verfassung garantierten Rechte stark eingeschränkt wurden, auch wenn jetzt schon in vielen Lebensbereichen, allerdings oft sehr umstrittene Lockerungen zugelassen werden. Was wir auch bis heute noch täglich miterleben, ist die Tatsache. dass sich leider nicht alle Menschen an die Einschränkungen halten können, denken wir einmal an das Pflegepersonal in den Senioreneinrichtungen, die Schwestern und Ärzte in den Krankenhäusern, an die Kräfte im Rettungsdienst und bei der Feuerwehr sowie die Leute, die den öffentlichen Nahverkehr, die Müllabfuhr usw. täglich aufrecht erhalten. Hier reicht es bestimmt nicht nur, ein besonderes Dankeschön zu sagen, sondern man sollte auch an das geringe Einkommen denken, von dem viele dieser Menschen schon viel zu lange leben mussten.

Aber auch die Beschäftigten in der Verwaltung unseres Kreises und unserer Stadt, die ihre oft dringenden laufenden Tätigkeiten an die Seite schieben müssen, um an den unterschiedlichsten Stellen bei der Krisenbewältigung mitzuwirken, haben unser Dankeschön verdient. Da sind zudem noch die vielen kleinen Unternehmen, die ihre Geschäfte, Kneipen, Restaurants usw. über viele Wochen schließen mussten und uns allen so richtig fehlten. Leider aber auch, weil einige insolvent sind und für immer fehlen werden. Schwierigkeiten aber auch bei denen, die von den zwischenzeitlich angesagten Lockerungen profitieren, wegen der strengen Auflagen aber nicht so richtig Erfolg haben.

Viele Menschen sehnen sich danach, wieder einmal vorne in den Bus einsteigen zu dürfen oder ohne Maske einkaufen zu können. Am Nachmittag oder Abend durch das Dorf Herbede zu spazieren, um hier und da ein schönes Pils auch an der Theke zu trinken oder im Bekanntenkreis und das nicht mit zwei Meter Abstand, ein Eis zu genießen oder lecker zu essen. Vielleicht auch in diesem Jahr noch in Urlaub zu fliegen oder fahren zu können.

Dann ist da aber noch der Kämmerer, der in der Nacht von seiner leeren in der laufenden Krise so arg gebeutelten Stadtkasse träumt und am Tag in seinem Amt auf das Versprechen der Bundes- und Landesregierung wartet, dass man auch unsere Stadt Witten unter einem sogenannten Rettungsschirm nimmt, also ihr finanziell unter die Arme greift.

Klaus Pranskuweit



Alles für den Urlaub zuhause Relaxen in Balkonien kann so schön sein!

Die Sommerferien ausschließlich im Liegestuhl oder in der Hängematte im eigenen Garten zu verbringen, mag eine schöne Vorstellung sein. Vielleicht der Garten, um richtig entspannen zu können, aber ein "Facelifting" und soll neu gestaltet werden.

Wie man seinen Garten plant, hängt natürlich davon ab, wie man ihn nutzen möchte. Wird viel und kräftig gegrillt, könnte man über die Einrichtung einer Freiluftküche nachdenken. Wer seinen Garten in ein Paradies aus Blumen und Sträuchern verwandeln möchte, der braucht ein Gartenhaus, in dem Rasenmäher, Werkzeug und Gartengeräte ihren Platz finden. Auch wer einfach nur chillen möchte, kann über ein Gartenhaus nachdenken, in dem Gartenmöbel und Polster untergebracht werden. Und wer es gerne plätschern hört, der kann natürlich einen Gartenteich anlegen. Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, seinen Garten zu gestalten. Mit einem Zaun oder einer Mauer kann das Areal zunächst eingefriedet werden, um es abzugrenzen und vor neugierigen Blicken von außen zu schützen. Mit kleinen gepflasterten Pfaden zum Gartenhaus, zum Kompost oder dem Teich wird eine Wegführung bestimmt. Versierte Heimwerker wagen sich durchaus auch an den Bau der eigenen Terrasse und einer dazugehörigen Überdachung.

Wer Freude an der Gartenarbeit hat, der legt Blumenbeete an und pflanzt Hecken, Bäume und Sträucher. Für diejenigen,

HÖRMANN Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Haustür

ohne Seitenteil inkl. RC 2 Sicherheitsausstattung

Automatik-Garagentor

ab 1698 €*

ab 949 €*

Änderungen und Preisirrtümer vorbehalten.

*Unverbindliche Preisempfehlung inkl. 19 % MwSt. für die Aktionsgrößen ohne Aufmaß, Montage, Demontage und Entsorgung, Gültig bis zum 31.12.2020 bei allen teilnehmenden Händlern in Deutschland.

Alle Informationen zu den Aktionsprodukten finden Sie im Internet unter www.hoermann.de

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:

METTEN TOR & TÜR e.K.

Vormholzer Str. 5 • 58456 Witten
Tel.: 0 23 02 - 7 55 46 • www.metten-torundtuer.de





#leckeres #hausgemachtes #frisches

Unsere Sommer-Öffnungszeiten:
Wir sind 7 Tage für Sie da.
Täglich von 17:00 bis 22:00 Uhr.

Unsere Gerichte, immer frisch für Sie gekocht. Die Speisenkarten finden Sie immer aktuell auf www.schmelztiegel-witten.de oder auf FB. Sie können auch unter 02302 -1768336 anrufen und bestellen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Inhaber Marc Budde Friesenstraße 7 · 58452 Witten Mittwoch bis Montag von 17.00 bis 22.00 Uhr Bestellen unter 02302 176 83 36



Blid: ©New Africa - Stock.adol

die es ein wenig pflegeleichter mögen, kommt vielleicht ein Steingarten in Betracht. Hier sind Pflanzen geeignet, die sich in karger, steiniger Umgebung wohlfühlen. In einem Naturgarten geht es da schon bunter und kreativer zu:

mit bunten Blumenwiesen und Wildstrauchhecken. Alternativ kann auch ein Nutzgarten in Erwägung gezogen werden. Obst, Gemüse und Kräuter aus dem eigenen Garten ergänzen kulinarisch jeden Grillabend.



Fenster - Türen - Rollläden Parkett - Laminat - Vinyl Einbruchsicherung - Holzterrassen WPC - Altbausanierung

Gutenbergstr. 26 58300 Wetter (Ruhr) T. 0 23 35 - 6 90 10

www.wehberg-gmbh.de



Pilzköpfe sind bei Fenstern ein Muss

Fenster und Türen sind im Haus die Schwachstellen. Ohne richtige Sicherung sind sie für Einbrecher in wenigen Sekunden aufzuhebeln, deshalb sollte man prüfen, wie sicher die eigenen Türen und Fenster sind.

"Dabei ist die Pilzkopfsicherung in den Fenster- und Türelementen ein entscheidender Faktor", weiß Fenster- und Türenexperte Georg Wehberg von der Wehberg GmbH. Die Firma für Holz- und Bauelement berät Kunden beim Fensteraustausch. Grundsätzlich sollten alle Fenster und Türen im Haus einen guten Einbruchsschutz haben. Wenn zum Beispiel nur die Hauseingangs- und die Balkontür gegen Einbruch besonders geschützt sind, können mögliche Täter ihn einfach umgehen. Dann probieren sie es einfach an einem nicht gesicherten Fenster. Zur Finanzierung von Einbruchsschutzmaßnahmen gibt es Fördergelder und günstige Kredite.



Fenster- und Türenexperte Georg Wehberg von der Wehberg GmbH weiß: Pilzköpfe sorgen für Sicherheit.





Frischkornmüsli und Overnight Oats als Gesundheitsprophylaxe

Mit ihrer Ernährungsberatung vermittelt Angela Neugebauer den Wert naturbelassener Nahrung, die das Immunsystem stärkt. Außerdem gibt sie Lesetipps, empfiehlt Links im Internet und Tools für die Durchführung der Rezepte. Sehr beliebt ist ihr Workshop: "Sieben mal sieben Arten, ein Frischkornmüsli zu machen."

Und das ist Spaß für Kinder und Erwachsene: In den großen Blech-Äpfeln verbirgt sich interessantes Anschauungsmaterial. Hier werden Mini-Deko-Lebensmittel wie Obst und Gemüse, Kinderkaufladenpackungen und Korngläschen entnommen, die im Gespräch und spielerisch auf einer Wertigkeits-Tabelle zugeordnet und eingeübt werden. Ermutigung und Motivation für die Umstellung der Ernährung gibt es zur Zeit telefonisch oder im Videochat.



Angela Neugebauer bietet Ernährungsberatung im Videochat an. Mit dem Gutschein rechts, gibt's eine halbe Stunde gratis. Probieren Sie es aus





J. Lüdtke **BAU-& KUNSTSCHLOSSEREI**

info@angela-ggb.de

Ihr zertifizierter Meisterbetrieb liefert in verbindlicher Qualität

individuelle Balkonanlagen Tel. 02331 943854

www.schlosserei-hagen.de



Großer Ansturm auf Bikes & E-Bikes

Radfahren ist im Trend! "Es ist echt der Wahnsinn, wie viel aktuell Rad gefahren wird". berichtet Bernhard Seeger, Inhaber von Fahrrad Seeger im Bochumer Brückviertel. "Sowohl als Ersatz für die Öffis, als auch für eines der wenigen Dinge, die während der Einschränkungen noch möglich waren und sind.

Man kann schon fast sagen, dass das Radfahren "wiederentdeckt" wurde." Als der langjährige Fahrrad-Experte seine knapp 1000m² Geschäftsfläche wieder öffnen durfte, war der Ansturm gigantisch. Und auch jetzt ist die Nachfrage noch hoch. "Wir tun unser Bestes, um allen Kundenwünschen schnellstmöglich gerecht zu werden. Dabei ist uns das Einhalten aller Vorschriften sehr wichtig. Zum Glück haben so gut wie alle Kunden dafür



Verständnis und bleiben geduldig", erklärt B. Seeger. Denn trotz der schwierigen Umstände legt Seeger Wert auf eine gute Beratung bei der Wahl eines E-Bikes oder Fahrrads. "Was bringt es uns, wenn wir die Kunden schlecht beraten und sie dann nach kurzer Zeit unzufrieden sind? Gerade wenn jemand viel Geld in ein E-Bike investiert, wollen wir sicherstellen, dass es optimal zu den Ansprüchen des Kunden passt", erklärt Peter

Goitowski, langjähriger Mitarbeiter und E-Bike-Experte.

Neben E-Bikes den von Top-Marken wie KTM, Bulls, Flyer oder Pegasus sind aber auch Fahrräder in den Einstiegspreislagen sehr beliebt. "Klar, viele die wieder Rad fahren wollen, möchten vielleicht nicht direkt ein teures Modell kaufen. Daher führen wir etwa 50 Modelle in verschiedenen Rahmengrößen für unter 500 €", ergänzt B. Seeger. Weil die geplanten Sommerreisen in diesem Jahr häufig ausfallen, nutzen viele die Gelegenheit und investieren stattdessen in ein E-Bike. "Viele Kunden haben uns berichtet, dass sie jetzt ein E-Bike kaufen, um damit das Beste aus einem Urlaub in der Heimat zu machen. Besonders die Modelle mit großem Akku und hoher Reichweite sind heiß begehrt. Da bieten wir eine große Auswahl", schließt Bernhard Seeger ab.



DIE BESTE AUSWAHL



Riesige Markenvielfalt und große Modellenauswahl

Individuelle Beratung abgestimmt auf die Bedürfnisse

Helme für jeden Einsatz in großer Auswahl

Großauswahl Taschen für jeden Einsatzzweck

Schlösser, Ersatzteile, Zubehör und vieles mehr!





Fahrrad Seeger e.K., Inh. Bernhard Seeger Brückstraße 48 | 44787 Bochum | Tel. 0234 - 33 28 44 Öffnungszeiten: Mo – Fr 10.00 – 19.00 Uhr, Sa 10.00 – 18.00 Uhr

ZAHLUNGSMODELL



Bis zu 40% Kostenvorteile mittels Gehaltsumwandlung



Inklusive Rundum-Sorglos-Paket für 3 Jahre beste Funktion



Wir informieren Arbeitnehmer und Arbeitgeber über die Vorteile

















Apotheken bieten Videoberatung an

Onlinedienstleistungen und Pillentaxi

Service at Home ist für Apotheken inzwischen ein wichtiger Teil ihrer Dienstleistung geworden. "Gerade jetzt während der Coronapandemie sollten Menschen, die krank sind, ja möglichst zu Hause bleiben. Trotzdem ist unsere Beratung gefragt", sagt Michael Trubitz. Er betreibt mit seiner Frau die Apotheken am Bodenborn und am Ring in Witten-Bommern. Deshalb bieten die Bommeraner Apotheken eine Videoberatung an, die die Kunden von zu Hause aus buchen können.

Über den Link https://calendly. com/apotheke-am-ring-witten/ beratung kann man sich ganz einfach und beguem vom Sofa aus einen Termin sichern. Dies kann insbesondere bei sehr "diskreten" Beratungsthemen ein sehr hilfreiches Angebot sein, erzählt Trubitz.

Um seine Medikamente nach Hause zu bekommen, kann man natürlich auch ganz klassisch zum Telefonhörer greifen, anrufen und bestellen. Online im Apothekenshop ordern geht aber ebenso gut. Hier kann zum Beispiel mit dem Zahlungsdienstleister paypal bezahlt werden. Aber auch in den Apotheken vor Ort ist eine Zahlung per PayPal möglich. "Außerdem ist es auch möglich, per App seine Medikamentenvorbestellung mit dem Smartphone aufzugeben", erklärt Trubitz. "callmyApo" heißt der Smartphone-Helfer, den man sich auf seinem "Telefonknochen" installieren kann. Einfach im App-Shop nach "callmyApo" suchen und schon

kann es los gehen. Das Rezept abgeben und abholen muss man dann aber immer noch selbst.

Es sei denn, das Pillentaxi kommt. Denn natürlich bringen Apotheken die Medikamente auch bis zur Wohnungstür. In der Regel wird die bestellte Medizin noch am gleichen Tag geliefert. Im Umfeld der Apotheke des Vertrauens oft sogar kostenlos. "Wir liefern im ganzen Wittener Stadtgebiet und in Wetter-Wengern ohne eine Zuzahlung. Das gehört bei uns zum Service", betont Michael Trubitz. Im Pillentaxi der Bommeraner Apotheken sitzen sehr zuverlässige Fahrer. Seit der Coronapandemie sind sie deutlich häufiger auf Achse, um den Kunden ihre Medizin bis vor die Wohnungstür zu bringen, als es vorher der Fall

"Auch von zu Hause aus gibt es online oder durch telefonische Beratung jede Hilfe die wir bieten können", erklärt Trubitz.

Kompetent, nah und digital!

Ihre Bommeraner (A) Apotheken



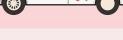


WIR LIEFERN **ZU IHNEN NACH HAUSE**

BEI BESTELLUNGEN BIS 15 UHR SOGAR AM GLEICHEN TAG







24/7 ONLINE-SHOP **BEQUEM VOM SOFA AUS**

Elnfach mit PavPal bezahlen. auch in der Apotheke







VIDEOBERATUNG KONTAKTLOS BERATEN

Ganz einfach und kompetent. Wie persönlich vor Ort.



APP callmyApo **EASY VORBESTELLEN**

Mit dem Smartphone ganz einfach deine Medikamente vorbestellen





ABHOLFACH 24 STUNDEN OFFEN

Mit Code gesichert, iederzeit bei uns abholen. Auch Nachts.

DIREKT ZUR HOMEPAGE



www.bommeraner-apotheken.de

APOTHEKE AM BODENBORN

R 02302 - 34 15

☑ info@apotheke-am-bodenborn.de

APOTHEKE AM RING

R 02302 - 9 64 28 28 info@apoamring.de

www.bommeraner-apotheken.de







"Nehmen Sie sich eine Auszeit am See."

... und genießen aus unserer Karte:



- leckere Schnitzelvariationen
- frische Fischgerichte
- knackige Salate
- saftige Burger
- spritzige Cocktails





Die Betreiber des neuen Friedrichs am See, Familie Bott, freuen sich auf Ihren Besuch.

Endlich: Das Friedrichs am See ist da!

"Das ist ja wie Urlaub hier!", wird sich schon so mancher gedacht haben, der dem Harkortsee einen Besuch abstattet. Nach längerer Pause kann man direkt am See auch wieder "gepflegt einkehren".

Das Friedrichs am See ist ab sofort geöffnet, nachdem es eigentlich schon im März seine Tore öffnen sollte. Doch damals hatte ein Virus etwas dagegen. Das Friedrichs am See bietet drinnen und draußen viel Platz für Jung und Alt, eine herrlich entspannte Atmosphäre direkt am Wasser, eine wundervolle Aussicht auf den See, einen Kinderspielplatz in unmittelbarer Nähe, einen direkten Zugang zum Ruhrtal-Radweg und natürlich frische Speisen und Getränke aller Art. "Ausgefallene gutbürgerliche Küche", wie die Betreiber, die Wetteraner Familie Bott, sagt. Eine Auszeit am See eben.

Genuss unter freiem Himmel: Deutsche sind Grillmeister

Wir Deutschen sind Grillmeister: Statistisch gesehen besitzen 95 Prozent einen Grill. Und in diesem Sommer, den man größtenteils in der heimischen Umgebung verbringen wird, wird der Grill wohl noch häufiger im Einsatz sein als sonst. Gegrillt werden kann mit Holzkohle, Strom oder Gas, aber für alle drei Varianten gilt: Richtig Grillen will gelernt sein.

Gestartet wird mit der Suche nach der passenden Grillmethode. Direktes Grillen mit dem Rost über der glühenden Kohle oder der Gasflamme oder indirekt mit dem Kugelgrill oder Smoker. Für welche Methode man sich entscheidet, ist den eigenen geschmacklichen Vorlieben überlassen.

Ehe die Grillparty losgeht, braucht es natürlich schmackhaftes Grillgut. Frisch sollte es sein: Fleisch, Fisch, Gemüse – es gibt vieles, was auf den Grill gelegt werden kann. Am besten vorher bei den Gästen nach ihren Vorlieben fragen. Nicht alle bevorzugen den Fleischberg. Mittlerweile geht der Trend zu Fisch und Gemüse. Und neben Steaks, dicker Rippe, Bauchfleisch und Würstchen dürfen es auch Gemüsespieße, Grillkäse, Maiskolben und Kartoffeln sein. Beim Fisch eignen sich festfleischige Arten wie Forelle, Lachs, Dorade oder Wolfsbarsch am besten. Pro Person rechnet man rund 300-350 Gramm an Grillspezialitäten.

Gramm an Grillspezialitäten. Entscheidet man sich für das Grillen mit Kohle, dann braucht es etwas Geduld. Brennt die Kohle, braucht sie ständig Luft. Ergo: Mit einem Fön oder einem Blasebalg pusten, bis die Kohle durchgezogen und von weißem Ruß umhüllt ist. Dann ist die Hitze ideal und es kann losgehen mit der Grillparty.

Wetter-Wengern Osterfeldstr. 33 Tel. 0 23 35-7 22 26

REWE HA-Eckesey Schwerter Str. 3 Tel. 0 23 31-2 62 11

boni-Center Witten Schlachthofstr. 21 Tel. 0 23 02-58 04 49 7

www.foerster-textilpflege.de



FOURIE Ihre gute Textilpflege

<u>Unsere Serviceleistungen:</u>

- Vollreinigung
- Nassreinigung
- Lotus-Imprägnierung
- Oberhemdenservice
- Änderungsschneiderei
- Bügelservice
- Mangelwäsche
- Wäschedienst
- Teppichreinigung
- Schuhreparaturen
- Lederreinigung
- Oberbettenreinigung

Bitte beachten Sie unsere angepassten Öffnungszeiten an den jeweiligen Standorten.

Jetzt kann der SOMMER kommen







Insekten müssen draßen bleiben! Dank tesa® insect stop Fliegengitter, faltbares Alufenster, anthrazit, 1,40 x 1,40m



Serie "Easy", anthrazit/silber Hocker 89,90 € 71,92 € 0311503 Multipositionssessel 139,90€ 111,92€ 0311501 Relaxsessel 239,90€ 191,92€ 0311516

Stapelstuhl Bari* mit Festpolsterung Tisch TITAN 70 x 70 cm, Keramik-Platte



auf alle vorrätigen Möbel diese



Bondex

dünnschichtige Holzlasur für Aussen, verschiedene Farbtöne, 4,8 I Gebinde



MN Außenreiniger 11



+0.51 Gratis Allex

Baumarkt Rohbaustoffe Dachbaustoffe Putzsysteme Bauelemente Fachberatung Werkzeuge

Das richtige Werkzeug gibt's in unserem Mietgerätepark!

Beachten Sie auch unsere schönen Musterausstellungen:

- Außenanlagen
- Fliesenausstellung
- Gartenmöbel
- Grill Shop:



Wir sind für Sie da: Montag - Freitag: 7 - 18 Uhr, Betontankstelle bis 17 Uhr

Samstag:

7 - 14 Uhr, Betontankstelle bis 13 Uhr

Gartencenter:

ab 8.00 Uhr

Abbildungen ähnlich. Angebote gültig bis 03.07, und solange der Vorrat reicht Alle Rabatte beziehen sich auf den UVP und gelten nur für vorrätige Lagerware. Druckfehler unter Vorbehalt.

Karl Klein Baustoffe GmbH:

Auf dem Böcken 10 · 58285 Gevelsberg-Silschede Tel.: 02332 6648-0 · info@bauzentrum-klein.de www.facebook.com/Bauzentrum.Klein.Gevelsberg



"to go" aus der Gastronomie im Bethaus der Bergleute. Alle Getränke, Eishörnchen, Waffeln und Bockwurst zum Mitnehmen.

Museum und Außengastronomie Zeiten:

Di. - So. von 11 Uhr bis 18 Uhr, Feiertags geöffnet Hausmannskost, Leckeres vom Grill, Kaffee und Kuchen, Eisbecher und mehr Am Wochenende wechselnde Mittagsgerichte

Aktion: Solidaritätsherzen 5,00 € für den guten Zweck.

Bitte beachtet die Corona geltenden Vorgaben! Die Innengastronomie ist nur zur WC-Nutzung geöffnet.

Besichtigt das letzte Originalteilstück der alten Muttentaler Pferdebahn von 1829 unter unserem Bethaus der Bergleute

Blütenteppiche im Zechenpark

Landesgartenschau Kamp-Lintfort geöffnet

Fernreisen wird's in diesem Jahr wohl kaum geben, dafür kann man aber gut die eigene Umgebung erkunden. Zum Beispiel mit einem Ausflug zur Landesgartenschau. Es hat ein wenig länger gedauert, aber Seit Anfang Mai hat sie geöffnet: Die Landesgartenschau in Kamp-Lintort.



Die Landesgartenschau Kamp-Lintfort. Foto: Stefan Büschken

Farbenfrohe Blütenteppiche aus Frühjahrs- und Sommerblumen empfangen die Gäste, dazu laden Zechenpark und Kamper Gartenreich ein. Bis zum 11. Oktober kann man die Gartenschau täglich von 9 bis 19 Uhr im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne erleben. Der Zechenpark bietet auf rund 25 Hektar viel Raum für Spiel, Sport, Spaß und Erholung. Wahrzeichen sind der

monumentale "Förderturm" mit einer Aussichtsplattform auf fast 70 Metern Höhe und das historische Stahlfördergerüst. Allein rund 270.000 Zwiebeln und 22.000 Stauden wurden im Zechenpark gepflanzt. Dazu kommen Tausende einjährige Blumen im Frühjahrsund Sommerflor, außerdem rund 800 große Bäume.

Weitere Infos gibt's im Internet auf: www.kamp-lintfort2020.de

Orchidee



Lieferdienst Zeiten:

Dienstag - Samstag: 17:00 - 21:00 Uhr, Sonntag und Feiertage: 12:00 - 20:00 Uhr

© 02335 - 801 555

0152 - 227 864 32

Bahnhofstr. 19 · 58300 Wetter www.orchidee-wetter.de

Restaurant Orchidee

Liebe Gäste, liebe Freunde,

genießen Sie unsere frischen, typisch chinesischen Gerichte in unserem Restaurant oder im einladenden Biergarten:

täglich Mittagstisch von 11.30 – 14.30 Uhr

dazu ein frisch gezapttes Bier oder einen köstlichen Cocktail. Als Nachtisch servieren wir Ihnen gerne unser beliebtes Grüntee-Eis.

Tipp der "Der Wetteraner-Redaktion":

Frau Wangs chinesische Teevariationen. Lassen Sie sich beraten. Für Teetrinker ein besonderer Genuss.

Unsere Speisekarte finden sie auf www.orchidee-wetter.de Bezahlen können Sie bar oder bequem über PayPal.

Wir wünschen Ihnen allen Gesundheit und die Erfahrung, dass wir auch in diesen schweren Zeiten zusammenhalten.





Uns gibt's auf Facebook: Orchidee Wang

Die Gelbe Tonne kommt!

Im Ennepe-Ruhr Kreis können alle, die wollen sich jetzt eine Gelbe Tonne für Verpackungsmüll vor die Tür, in die Einfahrt, aufs Grundstück oder dahin, wo sie sie gerne stehen hätten, stellen. Die AHE bietet das als zusätzlichen Service. Standard für alle bleibt im EN-Kreis der Gelbe Sack. Die Abholung des Verpackungsmülls bleibt auch weiter kostenlos, solange ausschließlich der Gelbe Sack benutzt wird.

Dass es eine Nachfrage für das Thema "Gelbe Tonne" gibt, hat die AHE mit einer Onlineumfrage festgestellt. Von rund 4.000 Teilnehmern wünschen sich 80% eine Tonne statt der jetzt üblichen Sacksammlung. Besonders in den ländlichen Außenbereichen sorgen die Plastiksäcke immer wieder für Ärger. Tiere reißen sie auf und verteilen den Müll oder Wind weht die leichten Säcke gefährlich auf die Straße. "Auch für uns ist das Thema Gelber Sack schwierig. Da werden wir immer mit Dreck in Verbindung gebracht", sagt Johannes Einig, Geschäftsführer der AHE. Und weil die Gelbe Tonne eine saubere Sache ist, haben alle, die es wollen, im EN-Kreis nun die Wahl. Auf der Internetseite www.tonnENwahl.de

können sich zunächst Hauseigentümer registrieren lassen und eine 240l oder 110l Tonne anfordern. Die kommt dann frühestens Ende Juni. Inhaber von Eigentumswohnungen und Bewohner von Mietwohnungen müssen noch bis zum 1. August warten, um sich für eine Gelbe Tonne anzumelden. Hier will sich die AHE zunächst mit den großen Wohnungsanbietern abstimmen. "Wir haben bereits jetzt Vorbestellungen im vierstelligen Bereich", erzählt Johannes Einig. Und das, obwohl die gelbe Mülltonne, anders als wenn man nur den Sack nimmt, nicht kostenlos ist. Wird der Sammelbehälter selbst an die Straße gestellt, werden bei der 240 Liter Tonne 1,49 Euro pro Monat fällig. Will man "Vollservice" wird die

Tonne für 1.99 Euro bis zu 10m vom Grundstück zur Straße "abgeholt". Für die AHE sind Tonnen oder Sack beim Abholen egal. "Unsere Fahrzeuge, die bereits jetzt im Einsatz sind, können beides verarbeiten", sagt Johannes Einig. Für den Geschäftsführer ist es aber in erster Linie keine wirtschaftliche Entscheidung, den Menschen im gesamten EN-Kreis eine Wahloption für die Gelbe Tonne zu geben. "Wir stehen für Sauberkeit und deshalb wollen wir auch dafür sorgen", macht Einig die Marschrichtung deutlich. Für das Wahlangebot "Gelbe Tonne" der AHE gibt es auch kreisweit Zustimmung aus der Politik. Dass ein Angebot in allen neun EN-Kreis Städten positiv diskutiert wird, ist eher selten. "Ein gutes Angebot. Es

trägt dazu bei, unser Stadtbild schöner und sauberer zu machen", freut sich z.B. Wittens Bürgermeisterin Sonja Leidemann



Die AHE bietet die Gelbe Tonne als Alternative zum Gelben Sack an. Auf dem Foto: Johannes Einig, Geschäftsführer der AHE. Foto: Barbara Zabaka









Eichenprozessionsspinner: Nester bei der Stadt melden

Tagfalter, also Schmetterlinge, sind gemeinhin recht anmutige Wesen, Nachtfalter dagegen weniger. Die nehmen wir wegen der Motten eher als Schädlinge wahr. Und wenn der Nachwuchs dieser Nachtfalter dann auch noch krank macht, dann ist das gar nicht mehr lustig.

So ist das beim Eichenprozessionsspinner. Dessen Raupen bauen Nester – wie der Name des Tiers schon sagt – vornehmlich an Eichenstämmen. Und die Raupen selbst bilden Haare, die bei manchen Menschen starke allergische Reaktionen auslösen können, eine so genannte Raupendermatitis. Die Haare der Raupe enthalten ein Nesselgift und haben Widerhaken. Die Saison dafür beginnt jetzt.

Im Wald werden diese Nester nicht entfernt oder anderweitig bekämpft. "Das ist ein waldtypisches Lebewesen, da machen wir nichts gegen", sagte uns ein Mitarbeiter der Forstverwaltung. In der Stadt sieht das schon ein bisschen anders aus: Da sollte man die Nester an den Eichenstämmmen am besten melden.

"Wenn Bürger den Eichenprozessionsspinner sichten,
können sie sich tatsächlich an
das Grünflächenamt wenden.
Noch einfacher und von uns
auch bevorzugt ist aber die
Meldung über den Mängelmelder "Da is wat", der seit kurzem die neue Rubrik "Eichenprozessionsspinner" hat", so
der Sprecher der Stadt Witten,
Jörg Schäfer.

Dabei ist Witten in den letzten Jahren glimpflich davonge-kommen, Nester des Schädlings gab es nur vereinzelt. Im August endet die Saison, erst dann könne man eine Bilanz ziehen, so die Stadt. Dann sind die Raupen zu Nachtfaltern geworden.

OSTERMANN CENTRUM WITTEN

Besuchen Sie uns auch online: ostermann.de





TO THE STATE OF TH

EINRICHTUNGSHAUS OSTERMANN

DAS FULL-SERVICE EINRICHTUNGS-CENTRUM

Hier finden Sie für jeden Geschmack und für jedes Budget die optimalen Möbel. Alles sofort für Dein Zuhause

TRENDS

by OSTERMANN

SOFORT WOHNEN

Das Ideencenter, jung, cool, stylish, retro oder witzig Wohnweisende Einrichtungsideen gleich zum Mitnehmen. Alles sofort

Boby

by **OSTERMANN**

ALLES SOFORT FÜRS KIND

Der Mega-Fachmarkt für unsere jüngsten Kunden. Das komplette Babysortiment von Autositz bis Kuscheltier. Design zum In-Preis!

LOFT by OSTERMANN

RÄUME NEU ERLEBEN!

LOFT bietet Design-Möbel für alle, die sich so einrichten wollen, wie es Ihrem Lebensstil entspricht. KÜCHEN-FACHMARKT

KÜCHEN

1 CENTRUM, 4 WELTEN UND 1000 ALTERNATIVEN!

Alles unter einem Dach! Die ganze Welt der Küchen – in 4 einzigartigen Bereichen.

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo - Sa: 10.00 - 20.00 Uhr • Das Restaurant ist bereits ab 9.00 Uhr für Sie geöffnet!



A44, Abf. Witten-Annen (45) Gewerbegebiet Annen Fredi-Ostermann-Straße 1 • 58454 Witten Telefon 02302.9850



Buslinie 373, Haltestelle Fredi-Ostermann-Straße

Über **100.000** Artikel auf **ostermann.de** im Online-Shop Die großen Einrichtungs-Centren in NRW und auf ostermann.de

Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG • Firmensitz: Fredi-Ostermann-Str. 1-3, D-58454 Witten

Skaterbahn mit neuem Außentreffpunkt für Jugendliche?

Außentreffpunkte für junge Menschen - dafür will sich die SPD-Ratsfraktion stark machen. Um diese Pläne auf den Weg zu bringen, hat sie bei der letzten Sitzung des Ausschusses für Jugendhilfe und Schule einen Prüfantrag an die Verwaltung gestellt, um den Stein ins Rollen zu bringen.

"Aufgrund der Corona-Pandemie könnten diese momentan zwar nicht optimal genutzt werden, aber es kommen auch wieder normale Zeiten", begründet Christoph Malz, stellvertretender Fraktionsvorsitzender der SPD, den Vorstoß. Damit greift die SPD die Wünsche von vielen jungen Leute im Stadtteil auf, die diese jüngst in den städtischen Jugendforen geäußert hatten.

Die neuen Außentreffpunkte sollen nach Plänen der SPD überdacht und beleuchtet sein. Mit Sitzmöglichkeiten sollen die Treffpunkte kommunikativ sein und zum Verweilen einladen. Wichtig seien auch ausreichend Papierkörbe und dass die Anwohner gemeinsam mit den jungen Leuten im Boot sitzen. Auch potentielle Sponsoren oder Paten seien herzlich willkommen. "Wir möchten, dass die Verwaltung prüft, welche Standorte sich eignen würden", betont Gabi Künzel, Vorsitzende im Herbeder Ortsverein. "Hier in Herbede würde sich anbieten, den neuen Treffpunkt neben der Skateranlage an der Zeche-Holland-Straße anzusiedeln. Das ist etwas außerhalb, aber nicht ganz abseits im Nirgendwo." Funktionieren könnte das Vorhaben allerdings nur, wenn es etwa durch Streetworker betreut würde. "Das soll keine Kontrolle sein, aber eine Art moralische Schranke, damit der Treffpunkt



nicht in falsche Hände gerät", betont Gabi Günzel. "Natürlich setzen wir auch voll auf die Selbstverantwortung der jungen Leute."

Außer dem Skaterpark in Nähe des Kemnader Sees gäbe es auch am Bürgertreff in Vormholz ausreichend Platz für einen Außentreffpunkt. Der alte Trimmpark an der Rauendahlstraße sei wegen der abgeschiedenen Lage allerdings weniger geeignet. "Das soll ein Treffpunkt sein und kein konspirativer Versammlungsort nach einer langen Wanderung", fügt die Vorsitzende hinzu. Von einem Treffpunkt im Wald - wie es im Jugendforum vorgeschlagen wurde - will die SPD-Fraktion allerdings vorerst Abstand nehmen. "Diese Idee ist ein toller Wunschtraum so wie das Naturbad in Bommern", führt Christoph Malz an. "Aber da könnte das Konfliktpotential sehr hoch werden - besonders mit ungeladenen Gästen, die den Treffpunkt zerstören." Die Verwaltung prüft jetzt erst einmal, was und vor allem wo überhaupt solche Treffpunkte machbar sind.

Barbara Zapka



www.kogelheide.de



Q

Werkstattservice in Zeiten des Coronavirus

Liebe Kundinnen, lieber Kunde,

wir schätzen jeden Einzelnen von Ihnen sehr und möchten Sie daher keinem vermeidbaren Gesundheitsrisiko aussetzen, auch wenn Sie einen Werkstatttermin bei uns wahrnehmen möchten. Wir möchten alles dafür tun, damit Ihre Mobilität weiterhin sichergestellt ist. Natürlich werden bei der Terminvereinbarung Einsatzfahrzeuge, Fahrzeuge von Ärzten und Helfern bevorzugt behandelt.

Ihre Vorteile:

- 24 Stunden Fahrzeugabgabe (Kundenparkplatz)
- 24 Stunden Schlüsselabgabe (Schlüssel-Nachttresor)

| Informieren Sie sich jetzt bei Ihrem Ansprechpartner: 02302 / 970 200.

Förderprojekte #WirFürEuch

"Kogelheide unterstützt gerne..."

Kogelheide ist Sponsor und unterstützt damit die Produktion von Festschriften, Jahrbüchern, Aufklärungsarbeiten, u.v.m.. Z. B.:

- · Bürgergesellschaft Blankenstein
- · Hilfswerk Lions Club Herbede/Sprockhövel
- · Tennis Club Rot-Weiss Stiepel
- · Universität Witten/Herdecke · Freiwillige Feuerwehr Witten
- · KSV Witten · Männerchor
- · TGH Herbede
- · Ruder Club Witten

kogelheide.de

· ETSV Witten · BSV Herbede

- · TUS Heven
- · Polizei Witten
- · BSV Stiepel
- · SV Herbede



PKW-Service

Mo. bis Do.: 07:30 - 17:00 Uhr Fr.: 07:30 - 16:00 Uhr

Sa.: 08:00 - 12:00 Uhr

LKW-Service

Mo. bis Fr.: 06:45 - 16:45 Uhr Sa.: 06:45 - 12:00 Uhr

Die letzte Grubenlok

Jetzt steht sie in an der Zeche Theresia

"Die bleibt so wie sie ist, die wird nicht aufbereitet. Der Untertage-Look bleibt. Das ist ja kein Disneyland hier. Obwohl ich die Einnahmen natürlich gerne hätte", lacht Hannsjörg Frank. Gerade hat er einen LKW-Kran Schwerstarbeit verrichten lassen. Acht Tonnen schwer ist die Grubenlok, die angeliefert wurde und ab sofort einen Platz in der Sammlung der Arbeitsgemeinschaft Muttenthalbahn e.V., im Gruben- und Feldbahnmuseum Zeche Theresia an der Nachtigallstraße hat. Dabei ist diese Lok etwas ganz Besonderes – auch für den Verein der Grubenbahn-Enthusiasten.

Die Lok ist nämlich die allerletzte Grubenlok der Ruhrkohle AG, die noch in Betrieb war. im allerletzten Bergwerk der RAG, Prosper-Haniel in Bottrop. Sie ist eine Spende des Konzerns an das kleine Museum in Bommern. Eine technische Meisterleistung: Die Lok konnte in vielen verschiedenen Bergwerken eingesetzt werden, da man bei ihr die Spur verstellen konnte. Dummerweise benutzten nämlich unterschiedliche Zechen-Verbände auch unterschiedliche Maße für ihre Arbeiten unter Tage. Im Jahre 1986 kam die erste Grubenlok ins Museum, ebenfalls Mitte Mai. Seitdem ist viel passiert: Auf die Frage, wie viele Loks und Unter-Tage-Gefährte jetzt auf dem Gelände nahe der Ruhr stehen, sagt Hannsjörg Frank nur kurz und knapp: Er habe "keinen blassen Schimmer". Aber damit diese überhaupt ihren Weg zur Zeche Theresia fand, musste ein wenig getrickst werden. Damit die eigentlich zu große Lok im Förderkorb nach oben fahren konnte, mussten die Führerhäuser für beide Richtungen abmontiert werden. In drei Teilen wurde die Lok dann per Sattelschlepper nach Bommern gebracht und dort wieder auf ihre Schmalspur-Schienen gesetzt. Im Museum soll das Gefährt wieder zusammengesetzt werden. Dabei bekommt das Museum Hilfe von denen, die sich mit der Lok eigentlich komplett auskennen müssten: "Das ist eine Arbeit, bei der ehemalige Grubenlokschlosser des Bergwerks Prosper mithelfen wollen", so

Hannsjörg Frank. "Das machen

wir mit einem kleinen Gabelstapler." Ansonsten bleibt die Lok aus Prosper-Haniel, wie sie ist: rostig, gebraucht, dreckig. "Wir machen hier keine Geschichtsfälschung", sagt Hannsjörg Frank. Und der freute sich dazu noch über andere Dinge, die gleich mitgeliefert wurden. Auf dem LKW lagen zwei neue Weichen. "Die sind für uns von unschätzbarem Wert. Weil wir damit weiter ausbauen können", sagt Frank. Es soll ja keiner sagen, man will nicht arbeiten auf Zeche Theresia.









"WirWunder": Sparkasse Witten fördert Vereine und soziale Projekte

Die Sparkasse Witten unterstützt die neue Spendenplattform "WirWunder.de", auf der Menschen soziale Projekte von Vereinen aus ihrer Region fördern und direkt mit einer Spende helfen können. Die gespendeten Gelder fließen dabei vollständig an das gewählte Projekt. Für die Umsetzung kooperieren die Sparkassen mit der Non-Profit-Initiative betterplace.org, die seit 2007 aktiv ist.

"Gerade jetzt ist es wichtig, dass wir gemeinsam handeln und denen helfen, die Unterstützung brauchen", sagt Andrea Psarski, Marktvorstand der Sparkasse Witten. "Die Angebote auf der Spendenplattform sind vielfältig: Es geht beispielsweise um Lebensmittelpakte für Kinder in Not, die Versorgung von Obdachlosen oder auch volle Näpfe in Tierheimen", erläutert Saskia Schmidt, die das Projekt bei der Sparkasse Witten koordiniert. "Die Spendenplattform steht nun zur Verfügung. Jetzt sind die gemeinnützigen Vereine, Projekte und Institutionen in Witten aufgerufen, sich auf "WirWunder" zu präsentieren und so die Plattform auch mit Wittener Projekten zu füllen". Die Plattform ist ausschließlich Organisationen vorbehalten, die als gemeinnützig anerkannt sind, und Projekten, die in Deutschland durchgeführt werden. Schließlich soll ,WirWunder' das bürgerschaftliche Engagement vor Ort stärken. Sparkassen engagieren sich bundesweit für

die wirtschaftliche Entwicklung und das Gemeinwohl auf kommunaler Ebene.

Allein im Jahr 2019 haben sie 432 Millionen Euro für Spenden und Sponsoring-Maßnahmen zugunsten von ehrenamtlichen Projekten und Initiativen ausgegeben. Vor Ort hat die Sparkasse Witten im letzten Jahr mit über 400.000 Euro durch Spenden und Sponsoring viele Vereine, Institutionen und Projekte im kulturellen, künstlerischen, sozialen, sportlichen Bereich gefördert, aber auch in Sachen Bildung, Forschung, Umweltschutz sowie Wirtschafts- und Strukturförderung unterstützt.

I Auf "WirWunder" können zum einen gesellschaftlich Engagierte Unterstützung sammeln, zum anderen können Unterstützerinnen und Unterstützer gezielt für Projekte spenden, die ihnen besonders wichtig sind.

Weder die Sparkassen noch betterplace.org verdienen Geld an "WirWunder".



Kommissar Berger ermittelt wieder

Drittes Buch von Friedrich W. Fahne erschienen

Der neue Krimi des Herbeder Hobby-Schriftstellers Friedrich W. Frahne (79) heißt "Berger's zweiter Fall" und spielt im Ruhrpott-Milieu. Der druckfrische Band ist bereits das dritte Buch des Wittener Autors. Erst am Ende seines aktiven Berufslebens als Verkaufsleiter beim Herbeder Möbelhaus Weber fand Friedrich W. Frahne zum Schreiben.

..lch brauchte damals eine sinnvolle Alternative zu meiner Arbeit", erklärt Frahne, der im Stadtteil Herbede bestens als "Willy" bekannt ist, nachdenklich. "Deshalb studierte ich vier Semester lang Belletristik an der Axel-Andersson-Akademie in Hamburg. Da hatte ich Blut geleckt und meine neue Aufgabe gefunden." Das war in der Zeit der Jahrtausendwende.

Friedrich Wilhelm Frahne hat schon immer leidenschaftlich gern und mit viel Herzblut fabuliert. "Typisch für eine Verkäuferseele wie ich es bin," schmunzelt er im Gespräch. Sein Autorendebüt gab er 2001 autobiografischen Roman "Der Schrei nach Aufmerksamkeit", erschienen im K. Fischer Verlag. Das waren Erinnerungen an seine Zeit als junger Mann in Australien. Es folgten zahlreiche Beiträge in der Sammlung "Kurzgeschichten aus dem Pott" beim Klartext-Verlag.

Den Weg zum Krimi fand "Willy" dann eher zufällig - bei einem Gespräch mit "Gleichgesinnten". Im Mittelpunkt des aktuellen Taschenbuchs steht wieder der junge Kommissar Berger aus Münster, der in seiner neuen Dienststelle in Bochum ein tolles Team gefunden hat.

Die Story ist schnell erzählt. Ein mysteriöser Unfall auf der Autobahn entpuppt sich als Giftmord. Doch wer steckt dahinter? Eine untreue Ehefrau? Ein beruflicher Widersacher? War vielleicht Eifersucht das Motiv? Mit eher unkonventionellen Methoden lösen Karl-Heinz Berger und sein Mitstreiter Thomas Merz diesen Kriminalfall und lassen es auch schon mal "menscheln".

Auf 207 Seiten gibt es jede Menge Lokalkolorit, Ruhrpott-Slang und liebevoll beschriebene, heimatnahe Ortsdetails. "Meine Ziel ist es, dass der Leser auch zwischen den Zeilen lesen kann", so das Herbeder Urgestein und erwähnt seinen ausgeprägten Sinn für Gerechtigkeit. "Wer bei uns im Recht ist, bekommt in der Realität leider nicht immer recht." Friedrich W. Frahne hat sein "Schreib-Office" im heimischen Wohnzimmer. Er lebt mit seiner Gattin Margret seit fünf Jahren im Quartierszentrum St. Josef an der Herbeder Voestenstraße. Beide fühlen sich dort pudelwohl. Margret lässt Willy schreiben, wann immer er will. "Dann habe ich meine Ruhe", meint sie lachend.

Beide verbringen viel Zeit an ihrem Wohnwagen am Harkortsee. Nach schwerer Krankheit wollen die Senioren die guten Seiten des Lebens genießen. Rein gedanklich beschäftigt sich Willy bereits mit "Bergers drittem Fall". Da geht es aus dem tiefen Westen des Ruhrgebiets wieder zurück nach Australien.

Der Krimi "Berger's zweiter Fall" hat 207 Seiten und ist erschienen im united p.c. Verlag. Das Buch kostet 18.50 Euro und ist unter der ISBN-Nummer 978-3-7103-4631-6 im Buchhandel erhältlich.

Barbara Zabka







Innenausbau i Rolladenbau i Treppenbau I Parkettverlegung I Dachausbauten I

Durchholzer Straße 53 · 58456 Witten-Herbede Telefon: 02302/97017 - Telefax: 02302/97018



Ruhrbrückenbau: Lakebrücke soll nun doch Ersatzstrecke werden

Straßen.NRW hat die Pläne für der Ruhrbrückenneubau ab 2024 noch mal modifiziert. Nun soll auch die Lakebrücke neu gebaut werden, um zumindest als Verkehrsverbindung - zum Beispiel für Busse und Rettungsdienste - tauglich zu sein. Die Umplanung ist auch ein Ergebnis der Bürgerversammlung, die von der Werbegemeinschaft Herbede und dieser Zeitung gemeinsam mit Straßen.NRW organisiert wurde.

"Wir haben verstanden." So kann man den neuen Plan von Straßen.NRW für den Neubau der Ruhrbrücken in Herbede kurz zusammenfassen. "In der Bürger-

versammlung, die wir

gemeinsam mit der Werbegemeinschaft Herbede und "Der Herbeder" veranstaltet hatten, ist uns noch einmal deutlich geworden, wie wichtig eine Brückenverbindung während der Bauphase für die Herbeder ist". erklärt Thomas Schittkowski, Projektleiter für die Ruhrbrücken in Herbede. "Deshalb haben wir uns erneut intensiv mit der Materie beschäftigt. Auch mit den Anregungen, die von den Bürger eingebracht wurden", so Schittkowski. Daraus entwickelte sich dann der Plan, die aktuelle Lakebrücke abzureißen, um sie anschließend neu zu bauen. Zwischen den beiden Geländern soll die Lakebrücke fünf Meter breit sein.

Veras (un-) maßgebliche Spürnase

Früher hatten die Menschen ja Kaninchen und Tauben. Eventuell noch ein Schwein – und, wenn's hoch kam, noch eine Kuh, die frische Milch lieferte. Ach ja, und Hühner, die für die Frühstückseier sorgten. Jetzt, zu Corona-Zeiten, besinnen sich die Zweibeiner darauf zurück. Selbstversorgung ist der Trend.

Natürlich hat nicht jeder einen Garten, der groß genug für die Rinderhaltung wäre. Aber vielleicht für den Gemüseanbau. Oft reicht dafür ja auch ein Balkon. Mein Frauchen zum Beispiel, dessen Garten unter der Grasnarbe nur Steine hat, züchtet Salat jetzt in Balkonkästen auf den Fensterbänken. Und Tomaten, die tiefer wurzeln müssen.

in großen Blumentöpfen. Ebenso wie Peperoni-Pflanzen. Das macht die Gute jetzt zwar schon jahrelang, aber nur für die Optik, weil's so schön bunt aussieht. In diesem Sommer will sie tatsächlich damit kochen

Auf den Getreideanbau hat sie zum Glück verzichtet. Wie sähe das denn auch aus hier! Also kauft sie das fertige Mehl. Brot will sie sich ja jetzt selbst backen. Das mit den Brötchen ist allerdings schon gründlich in die Hose gegangen: Die im Papier für Muffinförmchen zu backen, war keine gute Idee. Das Papier klebte so fest daran, dass man es hätte mitessen müssen.

Hoffentlich kommt sie jetzt nicht auf die Idee, mir meine Leckerchen auch noch selbst zu backen.



So können Busse, Feuerwehr, Müllabfuhr, Rettungswagen, aber auch Radfahrer und Fußgänger gleichzeitig und gefahrlos die Brücke überqueren.

Das Vorhaben ist mit der Stadt Witten abgestimmt und wird auch seitens der Stadt begrüßt. Um mit den anderen Städten des mittleren Ruhrtals an der Internationalen Gartenschau 2027 teilzunehmen. (IGA) stand eine breitere Brücke für Fußgänger und Radfahrer ohnehin auf der Agenda. Denn besonders an schönen Wochenendtagen ist es auf der aktuellen Lakebrücke oft ganz schön "drubbelig". Nun wird das Projekt realisiert, und die Stadt Witten muss dafür keinen Cent ausgeben. Der normale Autoverkehr darf übrigens nicht über die geplante Ersatzbrücke fahren. "Das gibt das Straßennetz in der Baustellensituation und für die Automenge an der Stelle einfach nicht her", macht Schittkowski deutlich. Für Autos und Laster ändert sich 2024 also nichts. Für sie bleiben nur die Umleitungsstrecken oder die Autobahn. In vier Jahren will Straßen NRW damit beginnen, den großen Brückenzug über die Ruhr, den Mühlengraben und die Bahngleise zu erneuern. Dafür sollen die Ruhrbrücken komplett abgerissen und neu gebaut werden. Der Plan sieht vor, dass diese Verbindung dann für mehrere Jahre voll gesperrt ist.

Um dem öffentlichen Nahverkehr, Feuerwehr, Müllabfuhr, Rettungsdienst und Polizei aber große Umleitungen zu ersparen, soll nun 2023 die Lakebrücke, die aktuell nur für Fußgänger und Radfahrer da ist, abgerissen und neu gebaut werden. Sodass sie pünktlich zum vorgesehenen Abriss der drei anderen Brücken fertig ist und genutzt werden kann. Rund 1,6 Millionen Euro will Straßen NRW für den Ersatzbau, inklusive Abriss der alten Brücke aufwenden. Bei der Summe handelt es sich aber zunächst um eine grobe Schätzung für das Spannbeton-Bauwerk.





Ihr altes Dachfenster ist nicht ganz dicht? Zeit für Ihre Roto Renovierungsfenster!





Ihre Vorteile im Überblick:

- Keine Brech-, Putz- und Folgearbeiten – unabhängig von Baujahr, Hersteller und Größe
- PVC-Kunststoffprofil –
 UV-beständig, langlebig und dauerhaft schön
- Hochwertige Isolierverglasung – schont die Umwelt und den Geldbeutel, KfW-förderfähig
- ✓ Premiumqualität "made in Germany"* *über 90 % unserer Produkte

Roto Profipartner



Amling Bedachungen Konrad-Adenauer-Straße 17a 58452 Witten

6 02302 59347

th.amling@t-online.de www.a-m-bedachungen.de



Wir sind für Sie da!

Unser Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge, Audi und Škoda Service sorgt weiterhin für Ihre Mobilität. Bei uns vor Ort, nehmen wir Ihr Fahrzeug kontaktlos entgegen. Somit werden Sie keinem vermeidbaren Gesundheitsrisiko ausgesetzt. Auch der Verkauf steht Ihnen wie gewohnt, unter Einhaltung der Hygieneregeln, zur Verfügung. Wir sind online unter www.wh-autozentrum.de oder telefonisch gut für Fragen oder Terminwünsche erreichbar. Alternativ können Sie auch unsere Online-Terminvereinbarung auf unserer Website nutzen.

Unsere Maßnahmen vor Ort:

- Desinfektionsmittelspender am Eingang und im Schauraum
- Plexiglasaufsteller auf den Service- und Verkäuferarbeitsplätzen
- Unsere Ein- und Ausgänge sind Einbahnstraßen
- Regelmäßige Desinfektion aller Arbeitsplätze

Es liegt weiter an uns allen, die Ausbreitung des Virus COVID-19 einzudämmen. Wir bitten Sie höflichst darum, von einem Besuch in einem unserer Autohäuser abzusehen, wenn Sie sich in einem Risikogebiet aufgehalten haben und/oder Krankheitssymptome aufweisen.

Deutschland startet durch

Das #vwfüreuch-Paket1



Das Mobilitätspaket zum Sicherfühlen

Deutschland startet durch - starten Sie mit

Die Zeit ist reif für einen frischen Start. Mit unserem umfangreichen Mobilitätsangebot für sorgenfreies Fahrvergnügen.

- ✓ Mehr Sicherheit bei Job-Verlust²
- ✓ Wartung & Inspektion³

- ✓ Garantieverlängerung⁴
- Hol- und Bring-Service sowie kontaktlose Übergabe

Interesse geweckt? Dann sprechen Sie uns an!

Golf Sportsvan 1,5 TSI Join 96 kW (130 PS)

EZ 11/2018, 7.334 km, urspr. UVP des Herstellers: 33.285,98 €. Ende der Garantielaufzeit für dieses Fahrzeug: 11/2023 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

Ausstattung: Navigationssystem, LED-Tagfahrlicht, Climatronic, Komfortsitze, Leichtmetallfelgen, Licht-Sicht-Paket u.v.m.

Nettodarlehensbetrag Effektiver Jahreszins: 0,19 %

(Anschaffungspreis): 18.974,00€ Laufzeit: 36 Monate 36 mtl. Leasingraten à 122,00€ Sonderzahlung: 990,00€ Jährliche Fahrleistung: 10.000 km zzgl. #vwfüreuch-Paket¹ à mtl. 9,99 € Sollzinssatz (gebunden) p.a.: 0,19 % 5.382,00 € Gesamtbetrag: 36 mtl. Gesamtraten à

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Leasingvertrag nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.⁵

Stand 05/2020. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Monatliche Rate in Verbindung mit ausgewählten Volkswagen Pkw-Jahreswagen. Gültig bis zum 31.07.2020 für Privatkunden. ² Ein Angebot im Rahmen des beitragsfreien Ratenschutzes bei Arbeitslosigkeit. Maßgeblich sind die zugrundeliegenden Allgemeinen Versicherungsbedingungen (AVB) der Cardif Allgemeine Versicherung Stuttgart. ³ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Mit dem monatlichen Beitrag sind die Kosten für umfangreiche Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe inkl. Lohn und Material abgegolten. ⁴ Für ausgewählte Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG gilt die Garantie bis zum fünften Fahrzeugjahr für bis zu 36 Monate im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter volkswagen.de ⁵ Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein Widerrufsrecht für Verbraucher.

Jahreswagen von Volkswagen





Ihr Volkswagen Partner

WH Autozentrum Witten • Hattingen GmbH

Dortmunder Str. 101, 8453 Witten, Telefon +49 23 02 9 60 65-0, witten@wh-autozentrum.de Blankensteiner Str. 71, 45527 Hattingen, +49 23 24 96 31-0, hattingen@wh-autozentrum.de